And they were greatly astonished, saying among themselves, "Who then can be saved?" But Jesus looked at them and said, "With men it is impossible, but not with God; for with God all things are possible." Mark 10:26-27

21st Sunday after Pentecost October 13, 2024

SERVICE THEME: God Does the Impossible for Our Salvation



21st Sunday after Pentecost October 13, 2024 – St. Andrew Lutheran Church

SERVICE THEME: God Does the Impossible for Our Salvation

WELCOME — We're so glad that you've joined us for this worship service! Please let us know if you need any assistance while you're here.

OUR MISSION — The mission of St. Andrew Lutheran Church is to guide people **to know** Jesus as their Savior, **to grow** in their faith, and **to show** Jesus to others.

OUR BELIEF — We believe that the Bible is the inspired Word of God and the only source of all Christian doctrine and teaching. We believe that the only true God is the Triune God: Father, Son, and Holy Spirit. We believe that we are saved not by anything we do, but only through faith in Jesus Christ, who gave his life for our sins. We will be happy to tell you more about what we believe!

OUR HISTORY — St. Andrew Lutheran Church was established in 1888 and is a member of the Wisconsin Evangelical Lutheran Synod (WELS), a confessional Lutheran church body with over 1,200 congregations in North America and with more than 30 sister church bodies worldwide.

Church Office: 3650 S. Honore St., Chicago, IL 60609 (next door to church) Website: www.standrewchicago.org Office Phone: 773-376-5370 Office Email: churchsecretary@standrewchicago.org Facebook Page: www.facebook.com/standrewchicago/ Pastor: Adam Gawel, pastor@standrewchicago.org, cell: 773-217-8132

INTRODUCTION TO TODAY'S WORSHIP SERVICE

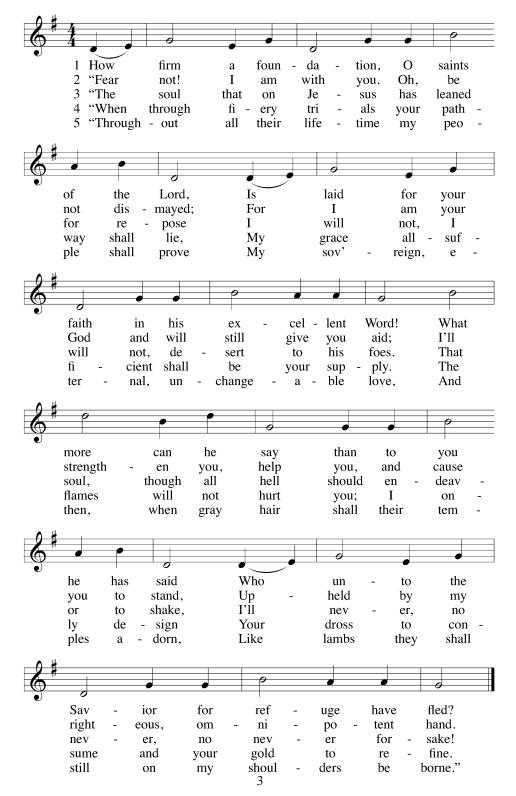
Next to the attachment to hearth and home, a person's chief attachment is to money and possessions. So, it's not out of order to consider what God has to say about his gifts of wealth, and to let him put those gifts in a proper context for us.

OPENING HYMN – How Firm a Foundation – CWS #768 – printed on the following page – 圣诗 — 在下一页

The beloved words of this hymn are wed to its traditional American melody.

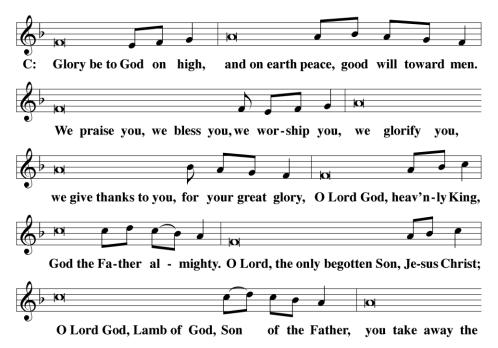
Text: A Selection of Hymns, London, 1787, alt.

Tune: FOUNDATION (11 11 11 11) Traditional American melody; Caldwell's Union Harmony, 1837.



INVOCATION, CONFESSION AND ABSOLUTION 召唤,认罪及赦罪

- **M:** The grace of our Lord Jesus Christ and the love of God and the fellowship of the Holy Spirit be with you.
- C: And also with you.
- M: We have come into the presence of God, who created us to love and serve him as his dear children. But we have disobeyed him and deserve only his wrath and punishment. Therefore, let us confess our sins to him and plead for his mercy.
- C: Merciful Father in heaven, I am altogether sinful from birth. In countless ways I have sinned against you and do not deserve to be called your child. But trusting in Jesus, my Savior, I pray: Have mercy on me according to your unfailing love. Cleanse me from my sin, and take away my guilt.
- M: God, our heavenly Father, has forgiven all your sins. By the perfect life and innocent death of our Lord Jesus Christ, he has removed your guilt forever. You are his own dear child. May God give you strength to live according to his will.
- C: Amen.
- M: In the peace of forgiveness, let us praise the Lord.





PRAYER OF THE DAY 本日共祷文

M: Let us pray.

O merciful Lord, grant to your faithful people pardon and peace, that they may be cleansed from all their sins and serve you with a quiet mind; through Jesus Christ, your Son, our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever.

C: Amen.

FIRST READING - Amos 5:6-7, 10-15 (EHV) - 阿摩斯书 5:6-7, 10-15

⁶Seek the LORD and live,

or he will rush upon the house of Joseph like fire.

The fire will consume, and no one will extinguish it for Bethel.

⁷There are some who turn justice into wormwood,^a

who throw righteousness to the ground.

¹⁰There are those who hate an arbitrator^b in the city gate.^c

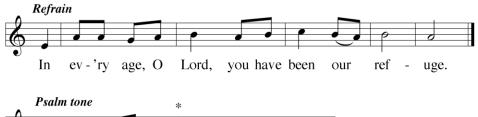
^b Or a mediator

^a *Wormwood* is a toxic, bitter-tasting substance (absinthe).

^c The city gate served as the courthouse.

They despise anyone who speaks honestly. ¹¹That is why you trample on the poor, and you collect taxes on their grain. You have built houses of cut stones, but you will not live in them. You have planted choice vineyards, but you will not drink their wine. ¹²For I know that your rebellious deeds are many, and your sins are numerous, you who are enemies of a righteous man, you who take bribes. They thrust away needy people in the city gate. ¹³That is why a prudent man will be silent in that time, because it is an evil time. ¹⁴Seek good and not evil, so that you may live, and then it will be like this for you: The LORD, the God of Armies, will be with you, as you claim. ¹⁵Hate evil and love good. Establish justice in the city gate. Perhaps the LORD, the God of Armies, will be gracious to the remnant of Joseph.

PSALM OF THE DAY – Psalm 90 – CW93 p. 99 (text NIV84) – 诗篇 90





Refrain

Lord, you have been our <u>dwell</u>ing place* throughout all gener<u>a</u>tions.

Before the mountains were born or you brought forth the earth and the

world,*

from everlasting to everlasting <u>you</u> are God.

For a thousand years in your sight are like a day that has just gone by,* or like a watch in the night.

Refrain

You have set our iniquities be<u>fore</u> you,* our secret sins in the light of your <u>pres</u>ence.

You turn mortals <u>back</u> to dust.* You sweep them away in the <u>sleep</u> of death.

The length of our days is seventy years—or eighty, if we <u>have</u> the strength;*

yet their span is but trouble and sorrow.

Teach us to number our <u>days</u> aright,* that we may gain a heart of <u>wis</u>dom.

Refrain

Satisfy us in the morning with your un<u>failing</u> love,* that we may sing for joy and be glad <u>all</u> our days.

Glory be to the Father and <u>to</u> the Son* and to the Holy <u>Spir</u>it, as it was in the be<u>gin</u>ning,* is now, and will be forever. <u>A</u>men.

Refrain

Refrain Tune: Eugene Englert. © 1986 GIA Publications, Inc., Chicago, IL, www.giamusic.com. All rights reserved. Used by permission.

SECOND READING - Hebrews 13:1-6 (EHV) - 希伯来书 13:1-6

Continue to show brotherly love. ²Do not fail to show love to strangers, for by doing this some have welcomed angels without realizing it. ³Remember those in prison, as if you were fellow prisoners, and those who are mistreated, as if you yourselves were also suffering bodily.

⁴Marriage is to be held in honor by all, and the marriage bed is to be kept undefiled, for God will judge sexually immoral people and adulterers. ⁵Keep your life free from the love of money, and be content with what you have. For God has said:

I will never leave you,

and I will never forsake you.^c

⁶So then we say with confidence:

The Lord is my helper, and I will not be afraid.

What will man do to me?^d

VERSE OF THE DAY 备福音词及哈利路亚

M: Alleluia. This is the Lord, we trusted in him; let us rejoice and be glad in his salvation. Alleluia. *(Isaiah 25:9b, NIV)*



GOSPEL - Mark 10:17-31 (EHV) - 马可福音 10:17-31

¹⁷As Jesus was setting out on a journey, one man ran up to him and knelt in front of him. He asked, "Good teacher, what must I do to inherit eternal life?"

¹⁸Jesus said to him, "Why do you call me good? No one is good except one—God. ¹⁹You know the commandments. 'You shall not murder. You shall not commit adultery. You shall not steal. You shall not give false testimony. You shall not defraud. Honor your father and mother.' "^d

²⁰The man replied, "Teacher, I have kept all these since I was a child."

²¹Jesus looked at him, loved him, and said to him, "One thing you lack. Go, sell whatever you have, and give to the poor, and you will have treasure in heaven. Then come, follow me."

²²When he heard this, he looked sad and went away grieving, because he had great wealth. ²³Jesus looked around and said to his disciples, "How hard it will be for those who have riches to enter the

^c Deuteronomy 31:6

^d Psalm 118:6

d Exodus 20:12–16; Deuteronomy 5:16–20

kingdom of God!"

²⁴The disciples were amazed at his words. But Jesus told them again, "Children, how hard it is for those who trust in their riches to enter the kingdom of God! ²⁵It is easier for a camel to go through the eye of a needle than for a rich man to enter the kingdom of God."

²⁶They were even more astonished and said to one another, "Who then can be saved?"

²⁷Jesus looked at them and said, "For people, it is impossible, but not for God, because all things are possible for God."

²⁸Peter began to say to him, "See, we have left everything and followed you."

²⁹Jesus said, "Amen I tell you: There is no one who has left home or brothers or sisters or mother or father or children or fields, for my sake and for the sake of the gospel, ³⁰who now at this time will fail to receive one hundred times as much: houses, brothers, sisters, mothers, children, and fields (along with persecutions)—and in the coming age: eternal life. ³¹But many who are first will be last, and the last will be first."

After the reading of the Gospel, the congregation sings:



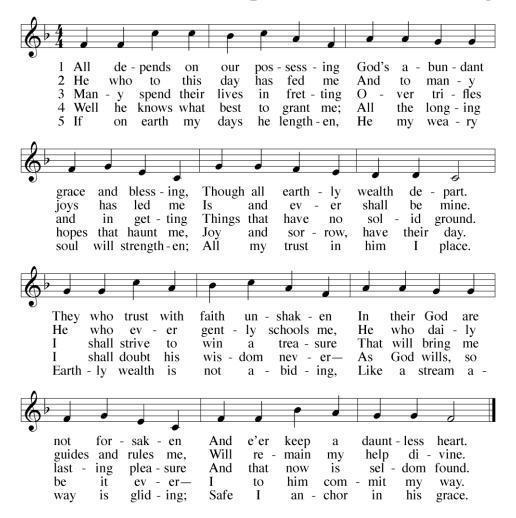
CHILDREN'S MESSAGE

HYMN OF THE DAY – All Depends on Our Possessing – CW93 #421 – printed on the following page – 圣诗 — 在下一页

TRUST

421

All Depends on Our Possessing



Text: Andächtige Haus-Kirche, Nürnberg, 1676, abr.; tr. Catherine Winkworth, 1827–78, alt. Tune: ALLES IST AN GOTTES SEGEN (887 887) Johann Löhner, 1645–1705, alt.

SERMON – Mark 10:17-31 – God Does the Impossible for Our Salvation – 讲道:基于马可福音 10:17-31

APOSTLES' CREED 使徒信经

I believe in God, the Father almighty, maker of heaven and earth. I believe in Jesus Christ, his only Son, our Lord, who was conceived by the Holy Spirit, born of the virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried. He descended into hell. The third day he rose again from the dead. He ascended into heaven and is seated at the right hand of God the Father almighty. From there he will come to judge the living and the dead.

I believe in the Holy Spirit, the holy Christian Church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and the life everlasting. Amen.

OFFERING 奉献

Members of St. Andrew Lutheran Church use this time to respond to God's goodness with gifts of thanks and love. Our giving is guided by God's Word: "Honor the Lord with your wealth, with the firstfruits from your entire harvest" (Proverbs 3:9); "Each one should give as he has determined in his heart, not reluctantly or under pressure, for God loves a cheerful giver. God is able to make all grace overflow to you, so that in all things, at all times, having all that you need, you will overflow in every good work" (2 Corinthians 9:7-8, EHV).

Feel free also to make use of online giving options: 1) via our website: go to http://standrewchicago.org/, then click on the "Giving" tab; or just click on this link; or scan this QR code with your mobile device; or 2) via the Vanco Mobile app: use our invite code: GEVWA7, or search for our church name and address (links to the app & more info on p. 20).



HYMN – *Take the World, but Give Me Jesus* – *CW93* #355 – printed on the following page – 圣诗 — 在下一页

```
REDEEMER
```



Text: Fanny J. Crosby, 1820-1915, abr., alt.

Tune: GIVE ME JESUS (87 87 with Refrain) J. Paul Williams, b. 1937, and Donna L. Williams, b. 1940. © 1980 Hope Publishing Co., Carol Stream, IL 60188. All rights reserved. Used by permission.

PRAYER OF THE CHURCH 教会公祷

M: Eternal God and Father, we give you thanks for the blessings we share as members of your holy Church, for your gracious Word and sacraments, for opportunities to worship and to grow in faith and

knowledge, for occasions to serve and be served, for fellowship with believers in our congregation and in our synod.

- C: Help us to rejoice in these blessings, dear Lord, and to use them faithfully.
- M: Jesus Christ, Lord of the Church, you give grace to your people by calling us to be your witnesses in the world. Open our eyes to see the great and noble mission that lies before us. In the hurting eyes of the lonely, in the pained eyes of the sick, and in the searching eyes of the lost, help us to see your face, O Jesus, and to serve others as we would serve you.
- C: Awaken us to the opportunities you give to proclaim your message of love.
- M: Holy Spirit, giver of life, through Word and sacrament bestow on us the wisdom and power we need to witness clearly and to act boldly. Help us to speak the truth in love, to give the reason for the hope we have, and to conduct ourselves with gentleness and respect.
- C: Set our hearts on fire as we work and witness for Christ.
- M: Hear us, Lord, as we pray for a family member, an acquaintance, a neighbor, or a friend who does not believe in you, or whose faith is weak or troubled.

Silent prayer.

- M: Bless the Church with men and women who are willing to proclaim your Word in places where we cannot go. Keep them and their loved ones in your care, and let nothing hinder their work. By the power of the gospel, restore their spirits each day, so that they do not lose heart as they serve us and others.
- C: Move us to support them with our sincere prayers and generous offerings.

Special prayers and intercessions may follow, including the following special prayers:

for the Wisconsin Evangelical Lutheran Synod:

Lord of the harvest, we thank and praise you for the blessings you have given the congregations of our church body as reported in the 2023 Statistical Summary published by WELS Congregational Services Coordinator Rev. Jonathan Hein. By your grace, help us overcome the challenges we face as we faithfully proclaim your gospel throughout the world. According to your mercy, reverse the trend of declining membership in WELS, so that many of those reached would be converted to faith in you and become active members in churches that profess and accept all of the doctrines you have given in your holy Scriptures. Thank you for moving 8,000 more WELS members to participate in worship than in the previous year. Thank you also for granting 5,800 new adult members, which is the most in a decade. Please move more men to study for the pastoral ministry and more men and women to prepare for the teaching ministry in WELS. Use our pastors, teachers, staff ministers, and lay people to faithfully proclaim our Savior's good news. We pray in Jesus' name. Amen.

Additional special prayers may be included.

- M: Wherever your Word is proclaimed, O Lord, grant it success. Let your kingdom come to us and others, so that we and many more might join the assembly of saints and angels to sing your praise forever.
- C: Savior of all, hear our prayer and help us in our mission. Amen.

LORD'S PRAYER 主祷文

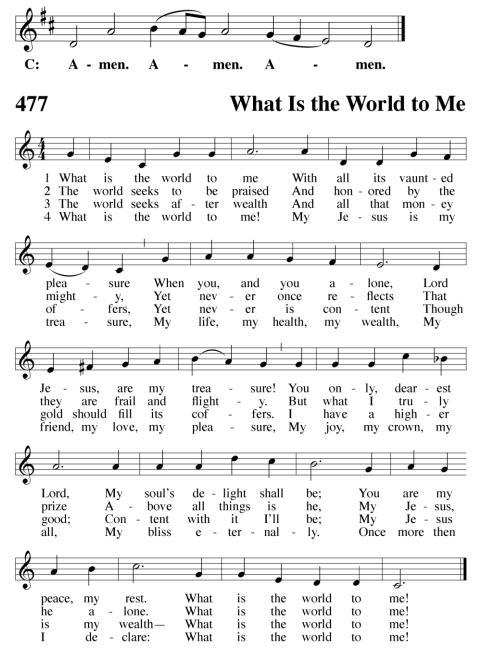
Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom and the power and the glory forever and ever. Amen.

PRAYER and BLESSING 祷告及祝福

- M: O Lord God, our heavenly Father, pour out the Holy Spirit on your faithful people. Keep us strong in your grace and truth, protect and comfort us in all temptation, and bestow on us your saving peace, through Jesus Christ, our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and forever.
- C: Amen.
- **M:** Brothers and sisters, go in peace. Live in harmony with one another. Serve the Lord with gladness.

The Lord bless you and keep you.

The Lord make his face shine on you and be gracious to you. The Lord look on you with favor and give you peace.



Text: Georg M. Pfefferkorn, 1645–1732, abr.; tr. August Crull, 1845–1923, alt.

Tune: WAS FRAG ICH NACH DER WELT (67 67 66 66) Ahasverus Fritsch, 1629–1701, alt.

ST. ANDREW'S MINISTRY THIS WEEK October 13-20, 2024

Today	9:30 AM	Worship Service
	11:00 AM	Sunday School & Adult Bible study
Monday	6:30-8:00 PM	Youth Confirmation Class
Thursday	6:30-7:30 PM	Meeting to plan for "Chicago's birthday party"
Friday	9:00 AM	Loading up leftovers from rummage sale for donation
Saturday	7:45 PM	中文聚会 (Chinese Ministry)
Sunday (10/20)	9:30 AM	Worship Service w. Lord's Supper
	11:00 AM	Sunday School & Adult Bible study

The paraments are green for the Sundays after Pentecost. Green represents growth. The Sundays after Pentecost emphasize the growth in faith and godly living that the Holy Spirit works in us through the Word of God.

WELCOME, GUESTS! – We are glad to have you worship with us today! Please sign the guest register in the center church entryway so that we have a record of your visit. Our pastor, Adam Gawel, would be happy to speak with you if you would like; please contact him (see page 2 for contact information). Please join us for worship or Bible study again!

MEMORIAL — In loving memory of my mom, Sophie Czarny, who went to her Lord Oct. 9, 2012, with love, by Barbara Essig.

PLANNING MEETING FOR "CHICAGO'S BIRTHDAY PARTY" – this Th., 6:30 There will be a planning meeting for "Chicago's Birthday Party" at St. Andrew this Thursday (Oct. 17), at 6:30pm. Earlier this year, on "Chicago's birthday" (March 4), we helped to host a somewhat impromptu "birthday party for Chicago" on the sidewalk in front of our church, with participation from a number of other community organizations. In advance of Chicago's next birthday (March 4, 2025), those same community organizations would like to meet to plan another birthday party for Chicago, perhaps to be held again out in front of our church (since we have the "geographical center of the city" sign out front). If anyone would like to be involved in that planning, please join us at church this Thursday, Oct. 17, at 6:30pm, for the initial planning meeting. Or, if you're not able to make it to this meeting but would like to be involved in planning and/or helping with the event in the future, please let Pastor Gawel know.

THANKS TO RUMMAGE SALE VOLUNTEERS!

Many thanks to everyone who helped with the rummage sales on Sept. 28 and Oct. 12! They were great opportunities to meet people from our community and welcome them to our church, as well as raise money for families in need. Thanks to all who helped for all your effort!

LWMS CIRCUIT RALLY – Oct. 19 (Sat.), at Resurrection, Aurora

You are invited to the **2024 Fall Rally** of the Chicago Area Circuit of the Lutheran Women's Missionary Society on **Saturday, October 19**, from 9 a.m. to 1 p.m., at Resurrection Lutheran Church, 2567 W Sullivan Rd, Aurora, IL 60506. All women in an LWMS member congregation (confirmation age and older) are members of LWMS and are encouraged to attend. Guests are also welcome. **There will be a mystery prize given away at the rally. Come to find out what it is!**

Our theme is "All Things are Possible with God," highlighting the mission field in Bangladesh, and our speaker is Pastor Paul Prange. Plan to bring friends and family and join us at Resurrection, Aurora, for fellowship, fun, and food, as we worship and learn how God is working in Bangladesh. You won't want to miss it!

Rally schedule:

- 9:00 Registration & coffee hour
- 9:30 Opening Devotion/Offering Host Pastor Christian Willick
- 9:45 Business Meeting & Presentation on the LWMS convention by Pastor and Alex Nicholson
- 10:15 Break
- 10:30 Presentation on Bangladesh by Pastor Paul Prange

12:00 Closing devotion – Pastor Paul Spaude

12:15 Lunch

Childcare is available for this event. Please email Circuit Secretary Raquel Willick at <u>rwillick@relcs.org</u> if you need childcare. Let her know the number of children and their ages.

We are looking to **collect Walmart Gift Cards** for our brothers and sisters on the Peridot and San Carlos Apache reservations in Arizona that have been affected by wildfires. Please bring them to the LWMS Fall Rally on October 19. Thank you for praying for the Apache reservations and for LWMS <u>www.lwms.org</u>

SUNDAY SCHOOL – 11:00 / after worship

Sunday school is held after the worship service, either in the church basement or in the ministry center next-door to church. Sunday school is open to children from age 3 through 8th grade. (High-schoolers are welcome to join adult Bible study in church during the same time.) All are welcome!

ADULT BIBLE STUDY: "10 Lies About God" – Sundays after worship

On Sundays in adult Bible study, we're going through a series entitled "10 Lies about God," in which we use the Bible to evaluate some popular statements about God and religion that sound good but that actually contain serious errors. Feel free to join us whenever you're able. All are welcome!

YOUTH CONFIRMATION CLASS – Mondays 6:30pm; other time possible

Youth confirmation class is open to youth in grades 5 through 8, and to high-schoolers who have not yet been confirmed. If you have a potential student in mind, please speak with Pastor Gawel. All are welcome! The class is currently held on Monday evenings from 6:30-8:00, but we can adjust the class day or time or add a second class-time if needed, to accommodate the schedules of everyone who is interested.

WELS ONLINE TEEN BIBLE STUDY - Nov. 10 (Sun.), 6:00pm

What's the hardest test you've ever been through? Maybe math or chemistry comes to mind, but you've likely been through tests much harder than that. Family problems, friend problems, personal disappointment, a death in the family—all these things can become extraordinary tests to our faith. At a time in life when many questions, doubts, and fears can easily overwhelm you, it's important to stay connected to God and to fellow believers! Join fellow WELS teens from around the country for a special online Bible study November 10 (Sun.) at 6:00 p.m. The 1-hour Bible study will have opportunity to connect with other teens, study and discuss God's Word, and apply it specifically to your lives today. The Bible study will be led by Pastor Phil Huebner, the campus pastor at Wisconsin Lutheran High School in Milwaukee.

ONLINE BIBLE STUDY: "When Politics Drives You Crazy" – 10/17,24

Retired WELS pastor Charles Degner will lead an online Bible study for adults on the first four Thursdays in October at 7:30pm (Central), based on his four-part Bible study series in *Forward in Christ* magazine titled: "When politics drives you crazy." More info and register here: <u>https://forwardinchrist.net/online-study/</u>

PASTORAL COUNSELING; PRIVATE CONFESSION & ABSOLUTION

Pastor Gawel is available for confidential pastoral counseling and for private confession and absolution. Please feel free to make an appointment to see him. (You may call or text Pastor Gawel on his cell phone: 773-217-8132.)

BIBLE INFORMATION CLASS

This class is open to anyone who is interested in learning more – or who would like a review – about what the Bible teaches and what Lutheran Christians believe. At the conclusion of the class, those who are in agreement in faith are invited to join our church, though this is not a requirement for taking the class. Pastor Gawel is able to teach the class in English and Mandarin Chinese, and we have class materials in Spanish available as well. If you or someone you know are interested in starting Bible information class, please contact Pastor Gawel.

SATURDAY EVENING CHINESE MINISTRY 周六晚上7:45中文圣经学习 On Saturday evenings at 7:45pm in our ministry center (the house nextdoor to church), we have Chinese ministry, which includes elements of a worship service, Bible study, and prayer, all in Mandarin Chinese. New friends are always welcome to join! Please invite any Chinese friends or neighbors. You may share with them the following invitation: 每周六晚上 7:45,圣安得烈基督教路德宗教会有成人中文圣经学 习。欢迎您参加!我们在教会的事工中心(教堂旁边的房子)现场 聚会; 地址是 3650 S. Honore St., Chicago。如果你想了解更 多,请联系高乐仁牧师: 手机: 773-217-8132。欢迎!

WELS Family Devotions

Get your family into God's Word during the week! WELS has developed short devotions for the entire family to use. Each devotion comes complete with a set of questions for different age groups, a prayer, and hymn verses that can be sung or spoken. Downloadable printable versions are also available. Find the family devotions at <u>www.wels.net/family-devotions</u>

ONLINE GIVING INFORMATION

There are a number of ways to give to St. Andrew online: 1) via our website: go to http://standrewchicago.org/, then click on the "Giving"

tab; or just click on <u>this link</u>; or scan this QR code with your mobile device; or 2) via the Vanco Mobile app: use our church's invite code: GEVWA7, or search for our church name and address. You can download the Vanco Mobile app from the Apple App Store for iOS devices or the Google Play Store



for Android devices. Please contact St. Andrew's elder for stewardship, Sam DeLaurentis <u>delaurentis.sam@gmail.com</u> with any questions.

Music and liturgy printed under OneLicense # A-714339 and CCLI license # 20019508.

Scripture readings, unless otherwise noted, are from the Evangelical Heritage Version (EHV), copyright 2019 by the Wartburg Project, <u>www.wartburgproject.org</u>

Budgeted need each month	Total offerings received in September
\$14,517.92	\$7,839.49

Offerings received 10/1-10: \$2,155.36 (budgeted need each week: \$3,350.29)

Ministry Attendance Last Week

In-church worship attendance last Sunday: 37 (22 adults, 15 children) Sunday service live-stream peak concurrent viewing devices: 9 Last weekend's Saturday Chinese ministry: n/a Adult Bible study attendance: 11 (Sun.: 9; Thur.: 2) Sunday school: 7 Youth confirmation class: 5